

ANCIENT GROOVE MUSIC

Quem vidistis, pastores?

Edited by
Ben Byram-Wigfield

RICHARD DERING
(c. 1580 - 1630)

Source: *Cantica Sacra*, Antwerp, 1618. The music is presented down a tone. The notes of the triple-time section have been halved; the remainder are original values. Barlines, slurs, bracketed accidentals and the right hand of the organ continuo are editorial. The original clefs are G2, G2, C2, C3, C3, F3, and the final note is a long.

Many editions suggest a triple-time metre or faster tempo for bars 17-21 and 46-51, but there is nothing in the source to suggest this.

[♩ = 80]

The musical score is arranged in a system with seven staves. The top three staves are for vocal parts: Cantus (Soprano), Quintus (Tenor), and Altus (Bass). The next three staves are for other vocal parts: Sextus (Soprano), Tenor, and Bassus (Bass). The bottom two staves are for the Organ continuo, with a treble and bass clef. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The lyrics are: "Quem vi-di - stis, pa-sto - res? Di - ci - te et an - nun - ci - a - - te no -". The Cantus part has a triple-time section in bars 17-21 and 46-51, where the notes are halved. The Organ continuo part has a treble and bass clef. The Sextus, Tenor, and Bassus parts are mostly empty, with some rests.

Cantus
Quem vi-di - stis, pa-sto - res? Di - ci - te et an - nun - ci - a - - te no -

Quintus
Quem vi-di - stis, pa-sto - res? Di - ci - te et an - nun - ci - a - te no -

Altus
Quem vi-di - stis pa-sto - res? Di - ci - te et an - nun - ci - a - te no -

Sextus

Tenor

Bassus

Organ continuo

Quem vidistis, pastores?

7

bis, in ter-ris quis ap-pa - ru - it?

bis, in ter-ris quis ap - pa - - - ru - it?

bis, in ter-ris quis ap-pa - ru - it?

Na - tum vi - di - mus, na - tum vi - di-mus, et

Na - tum vi - di - mus, na-tum vi - di-mus, et

Na - tum vi - di - mus, na-tum vi - di-mus, et

14

Na - tum vi - di - mus, na - tum vi - di -

Na - tum vi - di - mus, na - tum vi - di -

Na - tum vi - di - mus, na - tum vi - di -

cho-ros an - ge - lo - rum, na - tum vi - di - mus, na - tum vi - di -

cho-ros an-ge-lo - - - rum, na - tum vi - di - mus, na - tum vi - di -

cho-ros an - ge - lo - - rum, na - tum vi - di - mus, na - tum vi - di -

23 [← o = o. →]

mus, et cho-ros an-ge-lo - rum, et cho - ros an - ge - lo - - - - - rum

mus, et cho-ros an-ge-lo - rum, et cho - ros an - ge - lo - - - - - rum

mus, et cho-ros an-ge-lo - rum, et cho - ros an - ge - lo - - - - - rum

mus, et cho-ros an-ge-lo - rum, et cho - ros an - ge - lo - - - - - rum

mus, et cho-ros an-ge-lo - rum, et cho - ros an - ge - lo - - - - - rum

mus, et cho-ros an-ge-lo - rum, et cho - ros an - ge - lo - - - - - rum

30

col - lau-dan - tes, col-lau - dan - - - - tes Do - mi - num,

col-lau-dan - tes, col-lau - dan - tes Do - mi - num,

col - lau-dan - tes, col-lau - dan - tes Do - mi - num, col-lau-dan - tes, col-lau -

col - lau-dan - tes, col-lau - dan - - - - tes Do - mi - num,

col-lau-dan - tes, col-lau -

col - lau-dan - tes, col-lau -

Quem vidistis, pastores?

36

col-lau - dan - - - tes Do - mi - num,

col-lau - dan - - - tes Do - mi - num,

dan - - - - tes Do - mi - num, col - lau-dan -

col-lau-dan - - - tes Do - mi - num, col-lau -

dan - - - - tes Do - mi - num, Do - - - mi - num,

dan - - - - tes Do - mi - num, col-lau - dan - - -

6 5

41

[← o. = o →]

col-lau-dan - tes Do - mi - num,

col-lau-dan - tes Do - mi - num,

tes Do - mi - num, col-lau-dan - tes Do - mi - num,

dan-tes Do - mi - num, Do - mi - num, Do - mi - num,

Do - mi - num, col-lau-dan - tes Do - mi - num, col-lau-dan-tes Do - mi - num,

tes Do - mi - num, col-lau-dan - tes Do - mi - num,

47

col - lau - dan - - - tes Do - - - - mi - num. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 col - lau - dan - - - tes Do - mi - - - num. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 col - lau - dan - - - tes Do - mi - - - num. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 col - lau - dan - tes Do - - - - - mi - num.
 col - lau - dan - - - tes Do - - - - - mi - num.
 col - lau - dan - - - tes Do - - - - - mi - num.
 col - lau - dan - - - tes Do - - - - - mi - num.

55

al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

61

al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al - le - lu - - - ia, al-le-lu-ia, al - le -
 al-le-lu-ia, al-le-lu - ia, al-le-lu-ia, al-le-lu - ia, al-le-lu-ia,
 al-le-lu-ia, al-le-lu - ia, al-le-lu-ia, al - le - lu - ia,
 al-le-lu - - - ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al - le -
 al - le - lu - ia, al - le-lu-ia, al - le-lu - ia, al - le - lu - ia,
 al - le-lu - ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al - le - lu - ia,
 lu - - - ia, al-le-lu-ia, al - le-lu - ia, al - le - - - lu - ia.
 al - le - lu - ia, al-le-lu-ia, al - - - le - lu - ia.
 al-le-lu-ia, al - le - lu - ia, al-le-lu-ia, al - le-lu - ia.
 lu - - - ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al - - - le - lu - ia.
 al-le-lu-ia, al-le-lu - ia, al-le-lu - ia, al - le-lu - ia, al-le - lu - ia.
 al-le-lu-ia, al-le-lu - ia, al-le-lu - ia, al - le - lu - ia.

66

lu - - - ia, al-le-lu-ia, al - le-lu - ia, al - le - - - lu - ia.
 al - le - lu - ia, al-le-lu-ia, al - - - le - lu - ia.
 al-le-lu-ia, al - le - lu - ia, al-le-lu-ia, al - le-lu - ia.
 lu - - - ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al - - - le - lu - ia.
 al-le-lu-ia, al-le-lu - ia, al-le-lu - ia, al - le-lu - ia, al-le - lu - ia.
 al-le-lu-ia, al-le-lu - ia, al-le-lu - ia, al - le - lu - ia.
 lu - - - ia, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia, al - - - le - lu - ia.
 al-le-lu-ia, al-le-lu - ia, al-le-lu - ia, al - le-lu - ia, al-le - lu - ia.
 al-le-lu-ia, al-le-lu - ia, al-le-lu - ia, al - le - lu - ia.